

ג'יש הדפא' الاسرائيلي

أمر رقم ٤٤٨

أمر بشأن تعديل قانون تسجيل الاموال غير المنقولة

التي لم يتم تسجيلها بعد

استناداً الى الصلاحيّة المخولة لي بصفتي قائد المنطقة .
وحيث اني اعتقد بأن الأمر ضروري لمقتضى اقرار الحكم
المنتظم والنظام العام ، اصدر الأمر التالي:

تعاريف

١ - في هذا الأمر -

«القانون» - قانون تسجيل الاموال غير المنقولة التي لم يتم
تسجيلها بعد ، رقم ٦ لسنة ١٩٦٤ ؛

١٠٨٨

צבא הגנה לישראל

צו מס 448

צו בדבר תיקון חוק רישום נכסי דלא ניידים

אשר טרם נרשמו

כתוקף סמכותי כמפקד האזור, והואיל והגני סבור כי הדבר
דרוש לצורך הממשל החקין והסדר הציבורי, הגני מצווה בזה
לאמור:

הגדרות

١. בצו זה -

«החוק» - חוק רישום נכסי דלא ניידים אשר טרם נרשמו,
מס' 6 לשנת 1964 ;

1088

«المال المترك» و«المسؤول عن الاموال المتركة» - حسب مدلوليهما في الأمر بشأن الاموال المتركة (الملكيات الخصوصية) (الضفة الغربية) (رقم ٥٨) ، لسنة ٥٧٢٧ : ١٩٦٧

«املاك الحكومة» و«المسؤول عن املاك الحكومة» - حسب مدلوليهما في الأمر بشأن املاك الحكومة (الضفة الغربية) (رقم ٥٩) ، لسنة ٥٧٢٧ - ١٩٦٧ .

استبدال المادتين ٦ و-٧ من القانون

٢ - تستبدل المادتان ٦ و-٧ من القانون بما يلي :

١. لجان تسجيل

٦ - (أ) في كل قضاء حسب مدلوله في نظام التقسيم الاداري ، رقم ١٢٥ لسنة ١٩٦٥ ، تنشأ لجنة تسجيل (فيما يلي - اللجنة) .

(ب) يكون اعضاء اللجنة :

(١) قاضي صلح تقس الاراضي ضمن منطقة اختصاصه يعينه لذلك قائد المنطقة ويقوم بمهام رئيس اللجنة .

(٢) ممثل المسؤول لمقتضى الأمر بشأن ضريبة الدخل وضريبة الاملاك (الضفة الغربية) (رقم ٢٨) ، لسنة ٥٧٢٧ - ١٩٦٧ .

(٣) من تعين لذلك من قبل مدير الاراضي حسب مدلوله في القانون وفي تشريع الامن .

(ج) يجوز للجنة النظر في طلبات التسجيل والاستماع الى اعتراض على طلب التسجيل واتخاذ قرارات بالنسبة اليها .

(د) يجوز للجنة لمقتضى اجراء مداولاتها واتخاذ قراراتها كما ذكر في الفقرة (ج) القيام بتدقيقات اضافية ودعوة الشهود واستيفاء الشهادات .

(هـ) يعين رئيس اللجنة مقر اجراء مداولاتها .

(و) يترتب على رئيس اللجنة او من يعينه ان يحسب محضراً بجلسات اللجنة التي تقدم خلالها بيانات او ادعاءات اي فريق في الأمر موضع النظر .

١٠٨٩

«نכס נטושי» ו - «ממונה על נכסים נטושים» - כמשמ - «היהם בצו בדבר נכסים נטושים (רכוש הפרט) (הודעה והשומרון) (מס' 58), תשכ"ז-1967 ;

«רכוש ממשלתי» ו - «ממונה על רכוש ממשלתי» - כמש - מעותם בצו בדבר רכוש ממשלתי (הודעה והשומרון) (מס' 59), תשכ"ז-1967 .

החלפת סעיפים 6 ו-7 לחוק

2. במקום סעיפים 6 ו-7 לחוק יבוא :

2. ועדת רישום

6. (א) בכל גפה כמשמעותה בתקנות החלוקה המינהלית מס' 125 לשנת 1965. תקום ועדת רישום (להלן - הועדה).

(ב) חברי הועדה יהיו :

(1) סופט שלום שכתחום שיפוטו נמצאים המקרקעין. עין. שיהבנה לכך על-ידי כפקד האזור, אשר ישמש כיושב ראש הועדה.

(2) נציג הממונה לצורך הצו בדבר מס הכנסה ומס רכוש (הודעה והשומרון) (מס' 28), תשכ"ז-1967 .

(3) מי שיתמנה לכך על-ידי מנהל הקרקעות, כמשמעותו בדין ובתחיקת בטוון.

(ג) הועדה רשאית לדון בבקשות הרישום, לשמור התנגדות לבקשת הרישום ולקבל החלטות מתאימות בהס אלה.

(ד) לצורך דיוניה וקבלת החלטותיה כאמור בסעיף סטו (ג), רשאית הועדה לערוך בדיקות נוספות, להזמין עדים ולגבות עדויות.

(ה) יושב ראש הועדה יקבע את מקום דיוניה.

(ו) יושב ראש הועדה - או מי שיתמנה על-ידי - ינהל את פרטיכל ישיבות הועדה בהן מובאות ראיות או טענות של צד לדיון.

1080

(ז) תכונן قرارات اللجنة معللة وتصدر خطياً
وتوقع من قبل جميع اعضاء اللجنة .

(ح) يمكن ان يصدر قرار اللجنة بالاجماع او
بأكثرية الآراء واذا كانت الآراء متعادلة فيفصل رأي
رئيس اللجنة .

(ط) يقدم قرار اللجنة الى طالب التسجيل ولى
اي جهة اخرى لها علاقة بالموضوع .

(ي) اذا كانت العقارات من الاموال المتروكة او
من املاك الحكومة فتقدم نسخة من الطلب الذي قدم
الى اللجنة وكذلك نسخة من كل قرار تتخذه اللجنة ،
الى المسؤول عن الاموال المتروكة او المسؤول عن املاك
الحكومة ، حسب مقتضى الحال ، اللذين يجوز لهما
المثول كطرف في الأمر موضع النظر امام اللجنة .

اعراض

٧ - (أ) بمراجعة ما ورد في المادة ٧ التالية ، يجوز
لمن يرى نفسه مغبوناً من جراء قرار اللجنة ان يقدم الى
لجنة الاعتراض اعراضاً على قرار اللجنة خلال ١٥ يوماً
من التاريخ الذي قدم له فيه القرار المذكور .

(ب) يكون اعضاء لجنة الاعتراض :

(١) قاضي محكمة الاستئناف ، يعينه لذلك قائد
المنطقة ويقوم بمهام رئيس لجنة الاعتراض .

(٢) من تعين لذلك من قبل مدير الاراضي حسب
مدلوله في القانون وفي تشريع الامن .

(٣) النائب العام او مساعد النائب العام حسب
مدلوله في القانون .

(ج) تقدم لجنة الاعتراض نسخة من الاعتراض
الى كل شخص كان طرفاً في الامور موضع النظر
امام اللجنة التي اعترض على قرارها وهي تتمكن من
الادلاء بادعاءاته امامها طالما تستصوب ذلك قصد
توضيح الحقوق في تلك الاموال غير المنقولة التي لم يتم
تسجيلها بعد .

١٠٩٠

(د) החלטות הוועדה יינתנו בכתב ויחתמו על-
ידי כל חברי הוועדה.

(ה) החלטת הוועדה יכולה שתינתן פה אחד או ברוב
דעות: היו הדעות שקולות תכריע דעתו של יושב הראש.

(ט) החלטת הוועדה תובצא למבקש הרישום ולכל
גורם נוסף הנוגע לענין.

(י) היו המקרקעין נכס נטוש או רכוש ממשלתי, ימצא
העתק של הבקשה שהוגשה לוועדה וכן העתק מכל החלטה
של הוועדה, לממונה על הנכסים הנטושים או לממונה על
הרכוש הממשלתי, הכל לפי הענין. אשר יהיו רשאים להוסיף
כצד לדיון בפני הוועדה.

ט"ר

7. (א) כפוף לאמור בסעיף 7א להלן, מי שרואה עצמו
נפגע על-ידי החלטת הוועדה, רשאי להגיש לוועדת העררים
ערר על החלטת הוועדה תוך 15 יום מהיום שבו הומצאה
לו החלטת האמורה.

(ב) חברי ועדת העררים יהיו -

(1) יושב בית-המשפט לערעורים, שיתמנה לכך
על-ידי מפקד האזור אשר ישמש כיושב ראש ועדת
העררים.

(2) מי שיתמנה לכך על-ידי מנהל הקרקעות,
כמשמעותו בדין ובתחיקת בסחון.

(3) התובע הכללי או עוזר התובע הכללי, כמש-
מעותם בדין.

(ג) ועדת העררים תמציא העתק מהערר לכל אדם שהיה
צד לדיונים בפני הוועדה שעל החלטתה עוררים, והיא תאפשר
לו לטעון אח טענותיה בסנהיה ככל שתמצא לנכון לשם בירור
הזכויות באותם נכסי דלא גיחדי שטרם גרשמו.

1090

(ד) יבגז ללכנה الاعراض ان تصادق على قرار اللجنة او ان تغيره او تلغيه او تعيده الى اللجنة مرفقاً بتعليمات ، حسب تبصره

(هـ) يمكن ان يصدر قرار بلجنة الاعراض بالاجماع او بأكثرية الآراء .

(و) يصدر قرار بلجنة الاعراض خطياً ويكون معللاً .

(ز) ان قرار لجنة الاعراض هو قرار نهائي .

(ح) يقدم قرار بلجنة الاعراض الى المعارض الى اي جهة اخرى لها علاقة بالموضوع .

اضافة المواد 17 - 7 ج

3 - بعد المادة 7 من القانون يحل ما يلي :

هـ اعتراض بصدد مال متروك او ملك من املاك الحكومة

17 أ - (أ) اذا كان الملك موضوع طلب التسجيل كلياً او جزئياً ، مالا متروكاً او ملكاً من املاك الحكومة ، فيجوز للمسؤول عن الاموال المتروكة او للمسؤول عن املاك الحكومة ، حسب مقتضى الحال ، او لكل من يرى نفسه مغبوناً من جراء قرار اللجنة ان يقدم الى لجنة الاعراض حسب مدلولها في الامر بشأن بلجان الاعراض (الصفة الغربية) (رقم 172) ، لسنة 1967-5728 ، اعراضاً على قرار اللجنة خلال 15 يوماً من التاريخ الذي قدم له فيه القرار المذكور .

(ب) تسري على الاعراض كما ذكر في الفقرة (أ) احكام الامر بشأن بلجان الاعراض (الصفة الغربية) (رقم 172) ، لسنة 1967-5728 .

(ج) تكون صلاحيات بلجنة الاعراض حسب مدلولها في الفقرة (أ) ، على غرار صلاحيات لجنة الاعراض حسب المبين في المادة 7 اعلاه .

(د) ان قرار لجنة الاعراض حسب مدلولها في الفقرة (أ) هو قرار نهائي .

1091

(د) ועדת העררים רשאית לאשר החלטת הוועדה , לשינוי , לבטלה , או להחזירה לוועדה עם הוראות , הכל לפי דיוקול דעתה .

(ה) החלטת ועדת העררים יכול שתיתן מה אחד או ברוב דעות .

(ו) החלטת ועדת העררים חתנת בכתב ותהיה מעומקת .

(ז) החלטת ועדת העררים היא סופית .

(ח) החלטת ועדת העררים תומצא לעורר ולכל גורם נוסף הגובע לענין .

הוספה סעיפים 7א-17

3 . אחרי סעיף 7 לחוק יבוא :

יערך בנכס נטוש או רכוש ממשלתי .

7א. (א) היה הנכס , נשוא בקשת הרכוש , כולו או מקצתו נכס נטוש או רכוש ממשלתי , רשאי הממונה על הנכסים הנטושים או הממונה על הרכוש הממשלתי , הכל לפי הענין , או כל מי שרואה עצמו נפגע על-ידי החלטת הוועדה להגיש לוועדת העררים כמשמעותה בצו בדבר ועדות עררים (יהודה והשומרון) (מס' 172) , תשכ"ז-1967 , ערר על החלטת הוועדה , תוך 15 יום מהיום שבו הומצאה לו החלטת האמורה .

(ב) על הערר כאמור בסעיף קטן (א) , יחולו הוראות הצו בדבר ועדות עררים (יהודה והשומרון) (מס' 172) , תשכ"ז-1967 .

(ג) סמכויות ועדת העררים כמשמעותה בסעיף קטן (א) , יהיו כסמכויות ועדת העררים כמפורט בסעיף 7 לעיל .

(ד) החלטת ועדת העררים כמשמעותה בסעיף קטן (א) הינה סופית .

1091



12091972

00029/000

الاموال غير المنقولة
الحقبة الاسرائيلية / للصفة

7 ב. - יתרב על המסוול למתני האמר بشأن الصفقات العقارية (الضفة الغربية) (رقم 25) ، لسنة 5727 . 1967 ان يأمر بانقضاء اللجان بموجب المواد 6 و 7 . 7 أ . ويجوز له ان يقرر اصول النظر التي تتبعها اللجان بموجب المادتين 6 و 7 .

7. הכנתה לענין הצו בדבר פסקות בבקשתן (יהודה והשומרון) (כס' 25) חכ"מ-1967, יורה על כינוס הוועדות לפי סעיפים 6, 7 ו-7א, והוא רשאי לקבוע סודי דין להודעות לפי סעיפים 6 ו-7.

تسجيل الاموال غير المنقولة

הרישום נכסי דלא נייד

7 ج. - (أ) يقوم المسوول عن التسجيل بتسجيل الاموال غير المنقولة وفقاً لقرار اللجنة الذي اكتب الدرجة القطعية .

7. (א) הממונה על הרישום יבצע את רישום נכסי דלא נייד בהתאם להחלטה חלוטה של הוועדה.

(ب) لمتنضي الفقرة (أ) وقرار اكتسب الدرجة القطعية . قرار اللجنة الذي لم يقدم عليه اعتراض خلال 15 يوماً من الموعد الذي قدم فيه قرار اللجنة الى الجهات ذات العلاقة بالموضوع .

(ב) לענין סעיף קטן (א) "החלטה חלוטה" - החלטת הוועדה עליה לא הוגש ערר תוך 15 יום מהמועד בו הוצגה החלטת הוועדה לגורמים הנוגעים לענין.

(ج) اذا قدم اعتراض على قرار اللجنة فيقوم المسوول عن التسجيل بتسجيل الاموال غير المنقولة موضوع الاعتراض وفقاً لقرار لجنة الاعتراض التي نظرت في الاعتراض .

(ג) הוגש ערר על החלטת הוועדה יבצע הממונה על הרישום את רישום נכסי דלא נייד נכוא הערר בהתאם להחלטת ועדת העררים הדנה בערר.

بدء سريان

החלת תיק

4 - يبدأ سريان هذا الأمر اعتباراً من 12 تشرين 5732 (1 تشرين الأول 1971) .

4. תחילתו של צו זה ביזם י"ב בתשרי תשל"ב (1 באוקטובר 1971).

الاسم

השם

5 - يطلق على هذا الأمر اسم و أمر بشأن تعديل قانون تسجيل الاموال غير المنقولة التي لم يتم تسجيلها بعد (الضفة الغربية) (رقم 448) ، لسنة 5732 - 1971 .

5. צו זה ייקרא "צו בדבר תיקון חוק רישום נכסי דלא נייד אשר טרם נרשמו (יהודה והשומרון) (מס' 448) תשל"ב-1971".

7 تشرين 5732 (26 ايلول 1971)

7 בתשרי תשל"ב (26 בספטמבר 1971)

تات التوف رقائيل فاردي قائد منطقة الضفة الغربية

רסאל ורדי, תת"אלוף
מפקד אוור
יהודה השומרון